

Berlin Office:  
W., Potsdamer  
Strasse 10/11.  
Telephone:  
VI 1079.

# The Daily Record

Dresden Office:  
A., Struve  
Strasse 5, 1.  
Telephone:  
1755.

and THE DRESDEN DAILY.

THE FIRST DAILY PAPER IN ENGLISH PUBLISHED IN GERMANY.

№ 643.

DRESDEN AND BERLIN, WEDNESDAY, MARCH 18, 1908.

10 PFENNIGS.

The Daily Record is delivered by hand in Dresden, and may be ordered at any Post Office throughout the German Empire. It is published daily, excepting Mondays and days following legal holidays in Dresden.

Monthly Subscription Rates: For the whole of Germany and Austria, mark 1.— For other countries, marks 2.50.

On account of the Busstag in Saxony our next number will appear on Friday.

## GENERAL NEWS.

### ENGLISH NEWS.

#### HEALTH OF THE PREMIER.

Sir Henry Campbell-Bannerman has made satisfactory progress during the last few days and passed a quiet night on Monday. He still suffers, however, from extreme weakness.

#### THE NEW TRANSATLANTIC RECORD.

Authentic details of the Cunard liner "Mauretania's" record trip are now to hand. She arrived at Queenstown at 4.14 on Thursday afternoon, having steamed across the Atlantic at an average speed of 24.42 knots, which is the highest ever accomplished by any steamer on the Atlantic passage. The "Mauretania" steamed over a long route, and covered a distance of 2,932 miles, the actual time occupied being five days five minutes. She had on board 1,572 passengers and 1,109 sacks of mail.

#### THE FUTURE OF THE TIMES.

Reuter reports from London that details will be published in today's issue of *The Times* of an arrangement, legally sanctioned, whereby a company is to be formed immediately for the purpose of taking over the famous newspaper. Mr. Walter will be chairman of the administration board, and Mr. Moberly Bell will continue as managing director. The administration board will consist of only three members of the staff. No shares are to be placed on the public market. The political standpoint of the journal is to undergo no change; it will continue to be conducted by the same staff and on the same principles as heretofore.

This definite and, as we understand, authoritative announcement will be hailed with relief by all who feared to witness the spectacle of a great daily newspaper—which, despite several recent blunders and a taint of sensationalism, for over 100 years stood for all that is best in British journalism—descending to the humiliating level of a mere subsidised party organ. It was an unlucky day for *The Times* when Mr. Hooper of Chicago, boisterous, progressive, with a fine contempt for tradition, wielded his broom among the century-old cobwebs of Printing-House Square. His besom swept away not only much that was antiquated, but half the paper's reputation as well; and from his misguided genius sprang the Encyclopaedia and Book Club schemes, which did more than anything to bring *The Times* into disrepute. It is to be hoped that this latest arrangement will result in a period of recuperation, and eventually re-establish the paper as the standard British daily,—a title which, at present, it cannot legitimately claim.

#### A SOCIALIST MANIFESTO.

The National Executive Committee of the Socialist Labour Party has issued a manifesto, declaring that the existing Trade Unions form an integral part of the capitalist system of production and that it is impossible to erect a Socialist Republic on such a basis. Further, the manifesto advocates an economical combine of the workmen on an industrial basis as an introductory step to the final goal, namely that of getting the whole means of production into their hands in order to employ them for the common good.

#### THE SLUMP IN DIAMONDS.

A telegram from Kimberley reports that the Dutoitspan Mine, in consequence of the diamond trade depression, will suspend operations from April 24.

#### NEWS FROM AMERICA.

##### THE TROUBLE IN HAYTI.

Further advices respecting the present tumult in Hayti state that among the alleged conspirators shot by the Government on Sunday morning at Port au Prince were the three brothers Coicou, Felix Salnave, General Alluption, Casimir Merove, Dr. Lamothe and Paul St. Fort. One of the brothers Coicou, before his execution, informed



## Peters-Furs

52 Prager Str.  
near Main R. R. Station.

### Dresden's Fur-Store,

where American and English fur-buyers are best suited.

### OTTO MAYER

Photographer

38 Prager Strasse 38

Telephone 446.

By appointment to T. M. the King of Saxony  
and the Emperor of Austria.

Superb artistic work.

Moderate terms.

### E. W. STARKE

only Prager Strasse 6

Table Linen. Bed Linen.

Hand-embroidered goods.

Shirts to measure.

### MORITZ HARTUNG

19 Waisenhaus Strasse 19.

Speciality: Novelties in all articles for  
ladies' dresses.

Novelties daily in trimmings, laces, ruffles, boas, veils, ladies'  
belts, gloves, scarves, fichus &c.

All articles for sewing and dressmaking.

### Finest handpainted Dresden China

#### A. E. Stephan 4, Reichs Str. 4

Succ. to Helena Wolfsohn Neht.  
Manufacturer & Exporter to  
the American & English trade.



3 minutes from Hauptbahnhof.  
Highest recommendations.  
Most reasonable prices.

### The Löwen-Apotheke founded 1560

On the Altmarkt corner Wisdrufferstrasse. Prescriptions made up  
by qualified Englishman. English and American specialities on stock

### The Anglo-Saxon Pharmacy

### Pfund's unskimmed milk. 1st quality

only. Pasteurised and purified, there-  
fore free from bacilli of any kind.  
Delivered free. Depots in all parts of the city.  
Telephone:  
Pfund's Dairy, Dresden, 3831 & 3832.

against Majors Carraque and Mifford, Captain  
Dambreville, and Lieutenants Jolibos and Laroche,  
as fellow-conspirators.

These officers were forthwith condemned by the  
court martial, and probably shot early on Monday  
morning.

In the course of Monday's sitting in the House  
of Commons, Sir Gilbert Parker asked whether  
warships had been despatched to Hayti for the  
protection of British interests, and received the  
reply from Mr. Asquith that the cruisers "Cressy"  
and "Indefatigable" had received orders that morn-  
ing to sail immediately for the scene.

The London papers report from Washington that  
the U. S. gunboat "Eagle" has left for Hayti to  
protect American interests there during the present  
disturbances.

The Paris edition of the *New York Herald* re-  
ceived a telegram yesterday from Port au Prince  
to the following effect: President Alexis had in-  
formed his friends that he did not fear the naval  
demonstrations; on the contrary, he preferred that  
they should take place without delay, as the pre-

sent situation would otherwise become endlessly  
entangled. The Haytian Government was resolved  
to use force to take the refugees, unless they are  
given up voluntarily. Nevertheless, President Alexis  
had, in order to avoid further complications, em-  
powered the refugees now at the French Consulate  
to leave Hayti without hindrance. The most extra-  
vagant rumours were current in the town. It is  
said that the Haytian soldiers will attack the  
foreigners when the foreign ships. The executions  
continue.

Yesterday's edition of the *New York Herald*  
reports from Port au Prince that President Alexis  
of Hayti declares in a proclamation that the con-  
spirators aimed at the assassination of himself and  
the ministers. Those who were executed, he says,  
only earned well-merited punishment for their  
Anarchistic intrigues.

Later, *Reuter* reports from Washington as  
follows: The despatch of American warships from  
Guantanamo to Port au Prince is in the nature of  
a precautionary measure; the State Department  
does not believe that foreign interests are seriously  
menaced. It must, moreover, be admitted that very  
determined suppression is often necessary when  
dealing with revolutionary movements. The United  
States Government is of opinion that Hayti will  
take care of herself, and does not consider it its  
duty to interfere unless American interests are  
endangered or the dictates of humanity call for  
such interference.

#### BOILER-SMITHS STRIKE IN COLORADO.

Fifteen hundred boiler-smiths and other loco-  
motive workers, says a Denver (Col.) telegram, have  
gone on strike. The leaders announce that the  
strike will embrace all the railroads of the Gould  
system.

#### EXTRAORDINARY STREET ACCIDENT.

Shortly before 10 o'clock on Monday night an  
automobile droschke in Adolph Street, Hanover,  
ran into a party of four soldiers on duty, all of  
whom were run over. One, according to the Han-  
over *Courier*, was seriously and the other three  
slightly injured.

#### NEWS FROM FRANCE.

##### IMPORTANT SCIENTIFIC DISCOVERY.

The Parisian Academy of Science has received a  
communication from Professor Percival Lowell, the  
well-known American astronomer and Martian  
authority, to the effect that his spectral researches  
have proved what was formerly only hypothetical,  
viz. the existence of aqueous vapours encircling the  
planet Mars.—Professor Lowell is a member of all  
the important European astronomical societies, in-  
cluding the Royal Asiatic Society of Great Britain,  
Société Astronomique de France, and the German  
Astronomische Gesellschaft.

#### NEWS FROM RUSSIA.

##### ANOTHER RAILWAY OUTRAGE.

According to a Baku telegram a bomb was hurled  
at the mailvan of a train on the Trans-Caucasian  
line on Monday. The missile exploded with tre-  
mendous force, killing and wounding several  
passengers and train officials, but the money re-  
mained safe and undamaged.

##### MILITARY CONSPIRACY IN PORTUGAL.

The Lisbon police have discovered a plot to  
create a military dictatorship. Several regiments  
were to proclaim themselves adherents of the  
Pretender, Dom Miguel Braganza, on Wednesday  
(today), but the Prince denies all knowledge of  
this. A number of the conspirators have been  
arrested.

##### MOROCCAN AFFAIRS.

General d'Amade telegraphs to Paris that the  
French troops were attacked near Uled Fatima by  
a force of 2,000 Moroccans, cavalry and infantry.  
The enemy were hurled back after a sharp struggle  
and pursued past their camp and the neighbouring  
village, sustaining heavy losses. The French cap-  
tured a quantity of camp stores and cattle, but  
refrained from indiscriminate plundering or molest-  
ing the aged, the women and children. Their losses  
were very slight.



# BERLIN

According to a local contemporary, the automobile of Sir Frank Lascelles, the British Ambassador, ran over and killed Willy Milo, a Berlin game-dealer, on Monday afternoon.

A cablegram from New York has brought the interesting news that Miss Rosa Olitzka, the famous opera singer, is engaged to Mr. Charles Sinai, the western manager of the Equitable Life Assurance Association. Miss Olitzka is at present singing with the Carlo Opera Company in Chicago. As she is well known on both sides of the Atlantic her engagement will undoubtedly interest many of our readers.

A large audience listened most attentively to the Heine recitations by Mr. Kurt Stark, of Munich, accompanied by Mr. Reus, at Mrs. Goldsmith's At Home last Monday. All the ladies present were delighted, and expressed their appreciation of such a rare treat. Mrs. Goldsmith was assisted by her sisters the Misses Smith in receiving the many guests in her new apartment, Regensburger Strasse 28. Of those present we noticed Mrs. Eager, wife of the American Consul-General in Barmen, Dr. and Mrs. Dickie, Mr. and Mrs. Marshall, Mrs. McClennan, of the Royal Opera, Mrs. Dreher, Mrs. Thal and daughter, the charming pianiste, Mrs. Spiering, Mrs. Watson, Mrs. H. Blodgett, Mr. and Mrs. Gregory, Miss Crandell, Mrs. Pease and many others.

Ambassador and Mrs. Tower were the guests of the Emperor and the Empress at luncheon last Sunday. Both guests were once more congratulated on the very successful dinner they had given in honour of Their Majesties two days before, and which has been fully described in these columns. It may be added that the Emperor, besides his compliments to the President on the splendid achievement of the American fleet, asked Mr. Cauldwell, in a joking spirit, to tell President Roosevelt that he (the Emperor) felt inclined to be angry with him because he had accepted Mr. Tower's resignation, thus depriving the German capital of Mrs. Tower's social ability.

Ambassador Tower took the opportunity to speak to the Emperor about the coming trip of the Brooklyn Arion, and once more His Majesty expressed his great desire to have the Brooklynites sing before him. So it was arranged that the concert before the Imperial couple should take place towards the end of the first week of August, as soon as the Emperor arrives at Wilhelmshöhe. Mr. and Mrs. Tower will probably be also present. It may be stated in this connection that *Schlosshauptmann* von Cranach, who is in charge of the "Wartburg," reported to the Ambassador that he had made arrangements for a concert of the Brooklyn Arion in the famous "Sängerkrieg-Halle" in the Wartburg, to take place about the 13th of July, in the presence of the Grand Duke and Grand Duchess of Saxe-Weimar-Eisenach. Mr. and Mrs. Tower will also be invited to officially attend this concert.

As a special token of his appreciation of Mr. and Mrs. Tower's friendship, the Emperor personally presented their two little daughters with large autograph photographs of himself.

Mr. William Sanders, a member of the London County Council, is at present in Berlin to study social and philanthropic institutions. He stated to an interviewer that he greatly admired what he has seen here in that respect, and hoped that certain phases would be introduced in London. On Monday evening Mr. Sanders lectured in the large hall of the Künstlerhaus in Bellevue Strasse, as guest of the *Berliner Sozialfortschrittliche Kommunalverein*, before a large and attentive audience, on "English Home Rule and its Success in the Communities." Mr. Sanders will stay some time in the German capital. His visit is in the nature of a result of last year's visit to Berlin by the Lord Mayor and Aldermen of London.

Admiral Büchsel, until recently head of the Imperial Admiralty Staff of the German Navy, has retired from service, but by special order of the Emperor his name will be carried in the official register of Admirals as an appreciation of his long and successful service. Admiral Büchsel is well-known in America, where he has been several times. In the Spring of 1893 he was Commander of the two cruisers Germany sent to the big international naval parade at Hampton Roads and New York. He still is honorary member of several German and American Clubs and organisations in the United States.

As was predicted by the *Daily Record*, the Prince and Princess of Wales will not meet the Emperor and Empress when they come to Germany. It is announced from London that they are to start for a short Continental trip on or about the 25th of this month, at the same time that the Emperor leaves for Italy and Corfu. They are not coming to Berlin at all, but intend to visit the Grand Ducal court in Darmstadt,—the late Grand Duchess, mother of the reigning Grand Duke, having been

a sister of King Edward. From Darmstadt, the Prince of Wales will make a flying trip to Deutz, opposite Cologne, to inspect the Eighth Regiment of Cuirassiers, whose Honorary Colonel he is.

Professor Panzner, the conductor of the grand concerts in the Mozart Saal, conducted on Monday the 9th instant one of the grand concerts given periodically in the Academia Santa Cecilia in Rome, and which was to be followed by a similar concert on Monday last. The Professor, however, made such a striking success of the first occasion that the proprietors of the hall resolved—a case that had never before occurred—to give an extra concert between the two originally arranged. The Professor opened this extra concert with the 1st Symphony of Brahms, which was stormily applauded by the audience, who usually receive such music coldly. The newspapers devote columns to the praise of Professor Panzner, and call him the greatest conductor who has ever appeared at those concerts in Rome.

**Hans Goldberg** BERLIN W. 30  
Motz Strasse 63.  
**EXHIBITION OF PAINTINGS AND ENGRAVINGS.**  
ADMITTANCE FREE  
Open daily 10-8. (Sunday 12-2).

**Charles Dietz** (Formerly with Jean Henry).  
14, Buckingham Palace Road, London W.)  
Elegant Ladies' and Gentlemen's Salons. Fasanen Strasse 41, corner Fasanen Platz.

**Herta Geipelt**, Concert-singer, gives private lessons. Pfalzburger Str. 56, II.

**Marie Pfaff** Hohenstaufen Str. 35, III.  
Singing-mistress At home 12-2 o'clock.

**Prof. Ida Lürig** Officier d'Academie (Marchesi Method).  
Neue Ansbacher Str. 9, Berlin W.

**Karl Mayer**, Grossherzog. u. Fürstl. Kammer Sänger.  
Teacher of Singing in the Stern Conservatorium.  
Private lessons in Singing. Augsburg Strasse 98, I.

**Frau Charlotte Gutdeutsch**, Meth. Kgl. Hochschule.  
Pianoforte teacher. W. 15, Kaiser Allee 215, Garden house, pt.

**Maria Walter**, Singing-mistress. Individual Treatment.  
W. 30, Froben Str. 15, III. At home 12-2.

**NICOLA PERSCHIED**  
STUDIO FOR ARTISTIC PHOTOS  
W. 9, Bellevue Strasse 6a. Tel. VI, 3156.

**Lessons in Science of Music and Piano playing** (system Riemann).  
Write for Prospectus. Bert. Knetsch, Bleibtreu Strasse 33.

**English Kindergarten** Pfalzburger Str. 73, part.  
10-12 daily.

**Jams & American Specialities** Ernst Richter,  
Ansbacher Str. 35. Tel. 44, 903.

**Gebr. Niendorf, Piano Factory**  
Luckenwalde bei Berlin.

**Pallas Apotheke**, English and American Pharmacy. 21, Pallas Str.  
corner of Golz Strasse. Berlin W. 30.

**Feathers and Fans Repairs.** O. Flechsig, Kant Strasse 13.

**Voice Culture** Madame Grant  
former Court Opera Singer  
pupil of Jean de Reszke  
Berlin, Nassauische Str. 13/14.

**Deutsche Nafta-Gesellschaft** m. b. H.  
Amsterdam. Drobobycz.  
BERLIN W. 9  
Potsdamer Str. 129/130.  
Telephones: Berlin Amt VI,  
1819, 1906, 1907.

Every shop where  
**English is spoken**  
should  
take in and advertise in  
**The Daily Record**  
Berlin W.  
Potsdamer Strasse 10/11.

**Savoy Magazin: Geschw. Sternfeld**  
Gentlemen's outfitters. English goods.  
Linen, ties &c.  
103, Friedrich Strasse, BERLIN N.W.

**Martha Melzer, Manicure**, Potsdamer Str. 106A. II.

**Drug Store. Medicines. Toilet and household articles.**  
Georg Kunkel, 82, Martin Luther Str.

**Adolph Alberti. Delicatessen.** 10, Martin Luther Strasse.

**Max Vetter, Café and Confectionery.** — Afternoon teas. —  
138, Potsdamer Strasse.

**Best Bakery** in the American Quarter.  
Franz Kalweit, 31, Hohenstaufen Str.

**Bacharach Wine-rooms.** American drinks. Attendance in  
Rhine-land costumes. Ranke Str. 32/33.

**Residenz Buffet** Rendez-vous for Americans  
64, Kronen Strasse.

**Drug Store, Max Hoffmann.** 43, Hohenstaufen Strasse.  
corner of Hellbronner Strasse.

**English Tobacco.** Max Klemens, Berlin W. 30.  
21, Barbarossa Strasse.

**The Café** of the American quarter is **Hohenstaufen Str. 20.**  
Open until 2 a. m. Billiard and Card-rooms.

**Excellent bakery. Albert Sehnert.** Martin Luther  
Strasse 9a.

**Rendezvous of Americans Café Speyer** Martin Luther  
Strasse 13  
three minutes from American Church. Grand concert daily.

**Steinert & Hansen, First class Wine Restaurant**  
Prop. Fritz Kiel. Rendezvous of the Art World. Kurfürstendamm 235.

**International Bar** Dorotheen Str. 86, corner Friedrich Str.  
opposite Wintergarten & Centr. Hot.  
Singing and dancing every evening.

**Fruit and Vegetables.** August Knöpfel,  
Speyerer Str. 24.

**Talking Machines.** Specialty: English & American records.  
A. Pergande, Maasson Strasse 20.

**Victoria Drug Store, S. Viktoria Luise Platz**  
English and American Toilet Specialities.  
Agent of the Lette-Verein for photographic requisites.

## BERLIN CURRENT ENTERTAINMENTS.

**This afternoon:**

Schiller Theatre Charlottenburg	Götz von Berlichingen	at 3
Theatre des Westens	Schüler-Aufführung	3
Urania Theatre	Frühlingstage an der Riviera	4

**This evening:**

Royal Opera House	Siegfried	at 7
Royal Theatre	Der Erbforster	7.30
Deutsches Theatre	Die Räuber	8
	(Kammerspiele) Lysistrata	8
Lessing Theatre	College Crumpetz	8
Hebbel Theatre	Vorna Tode. Mit dem Feuer spielen. Samum	8
Berliner Theatre	Fürster Christel. Hanni Niese	8
New Theatre	Meissner Porzellan	8
New Schauspielhaus	Die Dame mit den Lilien (closed)	8
New Operette Theatre	Zweimal zwei ist fünf	8
Kleines Theatre	Der Floh im Ohr	8
Residenz Theatre	Baron Toto	8
Trianon Theatre	Philister. Die Lore	8
Schiller Theatre O.	Philister. Die Lore	8
" " Charlottenburg	Kaiser und Gallier	8
Frdr. Wilhelmst. Theatre	Madame Sans Gêne	8
Luisen Theatre	Unser Doctor	8
Comic Opera	Tiefand	8
Lortzing Theatre	Fidelio	8
Theatre an der Spree	Ungütig	8
Bernhard Rose Theatre	Romeo und Juliet	8
Bürgerl. Schauspielhaus	Der Hüttenbesitzer	8
Lastspielhaus	Panne	8
Theatre des Westens	Ein Walzertraum	8
Urania Theatre	Eine Nilfahrt bis zum zweiten Katarakt	8
Thalia Theatre	Der Verschwander. Girardi	8

**Thursday afternoon:**

Deutsches Theatre	(Kammerspiele) Matinee der Isadora-Duncan Tanzschule	at 3.30
-------------------	--	---------

**Thursday evening:**

Royal Opera House	Fidelio	at 7.30
Royal Theatre	Die Rabensteinerin	7.30
Deutsches Theatre	Der Kompagnon	7.30
	(Kammerspiele) Lysistrata	7.30
Lessing Theatre	Das Tal des Lebens	8
Berliner Theatre	Fürster Christel. Hanni Niese	8
New Theatre	Meissner Porzellan	8
New Schauspielhaus	Der Dummkopf	8
New Operette Theatre	Der Mann mit den drei Frauen (1st performance)	8
Kleines Theatre	Zweimal zwei ist fünf	8
Lastspielhaus	Panne	8
Hebbel Theatre	Vorna Tode. Mit dem Feuer spielen. Samum	8
Theatre an der Spree	Unter Spiritisten (1st perform.)	8
Trianon Theatre	Baron Toto	8
Schiller Theatre O.	Auf der Sonnenseite	8
" " Charlottenburg	Der rote Leutnant	8
Frdr. Wilhelmst. Theatre	Hasemann's Töchter	8
Luisen Theatre	Unser Doctor	8
Comic Opera	Die Fledermaus	8
Theatre des Westens	Ein Walzertraum	8
Lortzing Theatre	Die Zauberröhre	8
Thalia Theatre	Der Verschwander. Girardi	8
Residenz Theatre	Der Floh im Ohr	8
Bernhard Rose Theatre	Die Heiratsfalle	8
Bürgerl. Schauspielhaus	Die Geier-Wally	8
Urania Theatre	Eine Nilfahrt bis zum zweiten Katarakt	8

**Every evening until further notice.**

Metropoli Theatre	Das muss man seh'n	at 8
Casino Theatre	Die Freuden der Häuslichkeit	8
Wintergarten	Spezialitäten	8
Apollo Theatre	Spezialitäten. Yvette Gullbert. Mittelwag der Moderne	8
Central Theatre	Ein seltsamer Fall	8
Passage Theatre	Spezialitäten. Madame Hanako	8
Gebr. Herrfeld Theatre	Papa und Genossen. Salomonisches Urteil	8
Walhalla Theatre	Spezialitäten	8
Folies Caprice	Mal was anders	8
Carl Haverland Theatre	Spezialitäten	8
Folies Bergère	Spezialitäten. Guerrero & others	8.30
Parodie Theatre	Die Rabensteinerin oder: Ein Walzertraum. Nachtsyl. Rosenmontag	8.30
	Sundays	8

On Mo August communi on his facturing honoured Niedersee apparatu a trium The cl ascot of Vereim n teick Ga has a c and the i Towards represent as the including enter the drove up, Princess Herr Dr. Majesty f o perfor 'rince st priate w in contra 'rown P the vapo after 11.3 direction clouds. c descended merit an passenge Anna Sch lightened, finally de Moravia, r

**The I**  
Grand  
THE LE  
Dresd

Profess Scheinflug When, som orchestral by the Ro Concerts, interest to applauded but no one an attitude whose nam few althoug his musica the battle anything n affecting n highly imp of life, rets a receptive natural imp on Sunday, programme numbers o equal meri op. 2 that affectation the poetic sonality wh fine melodic A Sonata f very effecti Professor R movement, the abundar moving Nat falls off a l has much i is rich in ever, that us was tl

**227**



# DRESDEN

On Monday last His Majesty King Friedrich August visited several of Dresden's out-lying communities, such as Reick, Niedersedlitz, &c., and, on his way, inspected several important manufacturing establishments. Among the factories thus honoured was that of Herr Emil Wünsche at Niedersedlitz, where all varieties of photographic apparatus are manufactured. This firm had erected a triumphal arch in honour of His Majesty's visit.

The christening ceremony and primary official ascent of the first balloon of the *Sächsischer Verein für Luftschiffahrt* took place near the Reick Gasworks on Sunday morning. The balloon has a capacity of 1,437 cubic meters of gas, and the inflation commenced shortly after 9 o'clock. Towards 11 a. m. the scene was enlivened by a representative assembly of Dresdeners. Just as the four passengers of the initial trip—including Fräulein Anna Schulze—were about to enter the car, His Majesty King Friedrich August drove up, accompanied by the Crown Prince and Princess Mathilde. After an official speech by Herr Dr. Weisswange, in which he thanked His Majesty for having permitted the Crown Prince to perform the christening ceremony, the Crown Prince stepped forward and, with a few appropriate words, christened the balloon "Dresden". In contrast to the usual bottle of champagne, the Crown Prince broke a flask of liquid air, in the vapours of which the balloon rose shortly after 11.30 o'clock, and proceeding in a southerly direction soon disappeared among the low-lying clouds. On the same afternoon the "Dresden" descended at Raudnitz in Bohemia, between Leitmeritz and Melnik, in order to land two of the passengers, viz. Herr Hofrat Pfaff and Fräulein Anna Schulze. The balloon, thus considerably lightened, again ascended for a nocturnal trip, finally descending at midday on Monday in Moravia, near Tabor.

**The International Pharmacy**  
**Reichs-Apotheke**  
 Grande Pharmacie Internationale  
 THE LEADING PHARMACY FOR FOREIGNERS  
 Dresden, Bismarckplatz 10.

## DRESDEN CURRENT ENTERTAINMENTS.

**Royal Opera House.**  
 Tonight: CLOSED.

Tomorrow Thursday, beginning at 7.30, ending 10  
**Tiefland.**

Musical drama in one prologue and two acts after  
 A. Guimera. Music by Eugen d'Albert.

**Cast:**

Sebastiano, a rich landowner . . . . .	Herr Perron.
Tommaso, the oldest inhabitant . . . . .	Herr Erwin.
Moruccio, a miller's man . . . . .	Herr Plaschke.
Marta . . . . .	Frau Krull.
Papa . . . . .	Fräul. Eibenschütz.
Antonia . . . . .	Fräul. Bender-Schäfer.
Rosalía . . . . .	Fräul. v. Chavanne.
Nuri . . . . .	Fräul. Keldorfer.
Pedro, a shepherd . . . . .	Herr Sembach.
Nando, a shepherd . . . . .	Herr Rüdiger.
A priest . . . . .	Herr Holder.
A peasant . . . . .	Herr Büssel.

**PLOT.** Sebastiano, a supposedly wealthy landowner, finds it necessary to wed a rich girl in order to free himself from financial embarrassments. The girl's father insists upon the suppression of certain rumours regarding Sebastiano's relations with Marta, who is in his service. With this end in view Sebastiano induces Pedro, a mountain shepherd, to come down to the *Tiefland*, the Lowlands, and marry Marta. In the first act the marriage takes place. During the night Pedro sees a light in his wife's room, but she persuades him that he is dreaming. The second act finds Pedro, upon awakening, convinced that he saw the light. Marta's hatred of him turns to love when she is satisfied that he has married her for her own sake and not for money. She opens her heart to Tommaso, an octogenarian, who counsels her to tell her story to Pedro. Everybody has been deriding her husband, and upon her telling him that she has belonged to another and accusing him of having sold himself, he stabs her in the arm. She appeals to him to kill her, but he fondly embraces her and persuades her to return with him to the mountains. Sebastiano appears and asks Marta to dance for him. This Pedro forbids, whereupon Sebastiano strikes him, and Pedro is prevented from retaliating by being forcibly removed. Sebastiano then attempts to make love to Marta, but Pedro returns,—having learned in the interval that Sebastiano was in his wife's room on the bridal night,—and strangles him.

Composer: E. d'Albert, born 1864.

Friday night . . . . .	Die Abreise. Hänsel und Gretel	at 7.30
Saturday night . . . . .	Samson und Delila . . . . .	" 7.30
Sunday night . . . . .	Der Freischütz . . . . .	" 7.30
Monday night . . . . .	Das Rheingold . . . . .	" 7.30

**A. K. JANSON, American Dentist.** Graduate from Chicago College of Dental Surgery  
 Dresden, Prager Strasse 10, I.  
 Specialist in straightening teeth.

**Royal Theatre Neustadt.**  
 (closed).  
 Hedda Gabler . . . . . at 7.30  
 Brand . . . . . " 7  
 Iphigenie auf Tauris . . . . . " 7.30  
 Zweimal zwei ist fünf . . . . . " 7.30  
 Dr. Klaus . . . . . " 7.30

**Residenz Theatre.**  
 (closed).  
 Ein Walzertraum . . . . . at 7.30  
 Das Jungfernstift . . . . . " 7.30  
 Der Mikado . . . . . " 7.30

**Central Theatre.**  
 (closed).  
 Der fidele Bauer . . . . . at 7.30  
 Der fidele Bauer . . . . . " 7.30  
 Der fidele Bauer . . . . . " 7.30

**Radloff & Böttcher**  
 By appointment to the Royal Court of Saxony.  
 23 Waisenhaus Strasse 23  
 opposite Victoria Salon.  
**Special Linen House for Americans.**

**PIANO LA**



**Recital**  
 every Tuesday, Wednesday and Friday  
 from 5-6 p. m.  
**Choralion Co. m. b. H.**  
 Branch office  
 Dresden, Ring Strasse 17, I.  
 Kaufhaus Ries.

**Swedish Gymnastics for ladies and children.** Hygienic Gymnasium in the Swedish style.  
**Rosa Bachmann, Rietschel Strasse 25.**

**THE VERA**

**AMERICAN SHOE**

The Vera Shop and the Vera shoe is designed to appeal to particular men and women. You are invited to call wholly without reference to a possible purchase.

For Ladies and Gentlemen  
**16 and 18 Mk. the pair.**

Vera American Shoe Co.  
 n. b. H.  
 Dresden  
 Pragerstr. 28.

Shoes shined free

**J. OLIVIER**  
 5 Prager Strasse 5  
 By appointment to the Royal Court.  
**TEA Chocolate:**  
 Marquis, Suchard, Kohler  
 Lindt-Sprüngli, Peter.  
**Bonbons and Biscuits**  
 first quality.  
 Large stock of **Bonbonnières.**

**Richard Anger**  
 Royal Saxon Medalist.  
 Dresden-A., Ammon Str. 49.  
 Telephone 6640.  
**Anger's Graham bread**  
 for Stomach troubles.  
 As suppl. to the Court of Saxony.  
**Anger's Ateuronat bread,**  
 Faste and Macaroni  
 for diabetes & bowel disorders.  
**Anger's Kinderzwieback**  
 Forwarded to all parts of the city and abroad.

Every shop where = English is spoken = should take in & advertise in **The Daily Record**  
 Struve Strasse 5, I.

**Analyses of Urine, \* Dr. Erwin Kayser**  
 detailed, exact and cheap. Public chemical laboratory.  
 Ritter Strasse 6. Stopping place of trams No. 7, 9 and 10. Telephone 5700

**H. W. Bassenge & Co.**  
**Bank.**  
 Dresden, Prager Strasse 12.

Payments on all Letters of Credit.  
 Exchange of Circular-Notes.  
 Cheques and foreign money at most favourable rates.  
 Postal Orders.  
 English and American newspapers.  
 Office hours 9-1, 3-6, Saturdays 9-3.



was here heard for the first time in Dresden in its entirety, only the first two songs of the series having been sung a short time ago at a concert of the *Dresdner Musikschule*. Not one of the painters who, bidding farewell to the world and absorbed in their love of art are ever discovering new charms in the beauties of the Worpweder solitudes—neither Moderson nor Hartmann, nor Mackensen nor Hermann Vogeler—has been able to condense and present to our senses the peculiar charm of Worpwede, as it manifests itself in magic lights, in the sadly solemn grace and serious cheerfulness of its silent people, with such intensity as Paul Scheinpflug has done in witching tones. The instrumental introduction to these songs, in which the sounds of *Cor anglais*, violin, and pianoforte produce a wondrous colour-mixture, throws the hearer into a sort of trance from which he cannot again free himself in spite of the declamatory harshness that is at times disturbing in the following sections. And Scheinpflug holds us in this trance up to the last song which, in a grand *crescendo*, paints a splendid description of Nature. Frau Martha Günther, of Plauen, whose mezzo-soprano voice is of beautiful quality, sang these songs very impressively; and Herren Ritter-Schmidt and Bauer, with Professor Roth, supported the singer with their instrumental accompaniments in the most effective manner. The applause was warm and real, intended in the first place for Professor Bertrand Roth whose *Matinées*, highly important as they are for the cause of culture, are the richer by one more day of fame. *M. N.*

A charitable concert arranged by the Reformed Consistorium will be given in the Reform Church on Sunday March 29, for the purpose of supplying confirmation clothing for, and in aid of the parochial poor generally. Those assisting at the concert are Frau Erika Wedekind, Herr Alfred Sittart (organ) and Herr Hendrik Prins.

At the Ehrlich School of Music (Director Paul Lehmann-Osten, Walpurgis Strasse 18), the Summer term will begin on April 1. Applications for all branches of musical study will be received daily.

As every place has already been taken for Herr Wilhelm Backhaus' II. concert on Friday next, he will give a third on Tuesday the 7th of April.

The Royal Conservatorium will give an opera performance in the hall of the institution on Friday evening next, at 7.30, for the members of the Patrons' Society.

*Sprachverein*. The "Dresdner Zweig des Sprachvereins" will hold its regular monthly meeting on Thursday evening next, at 8 o'clock, at Kneist's in the Grosse Brüder Gasse. All the proceedings are held in German, but for those who are studying the language and are proficient enough to follow the discussions, the meetings should be of interest and value—especially as many matters are there settled authoritatively, relating to grammatical forms, replacing foreign words by German, etc. Visitors are quite welcome to attend the meetings as often as they wish. The paper for the next meeting is by Dr. Robert Grimshaw, on the Animal Kingdom as represented in German Technical Terminology,—and report says that it will not be so dry as some papers before learned bodies are apt to be. The author discusses those technical terms such as *Kran*, *Bock*, *Schnecke*, *Laufkatze*, &c., which seem to have been introduced and applied with reason; as well as those which seem arbitrarily chosen.

Yesterday's drawings in the Meissner Dombau Lotterie, from 200 marks upwards, were as follows: No. 141,959 won the premium of 50,000 marks and a prize of 5 marks; No. 104,694, 500 marks; No. 21,031, 300 marks; No. 139,056, 200 marks. (We cannot guarantee the accuracy of these figures.)

We desire to draw special attention to tomorrow's (Thursday's) Orchestral Concert at the Gewerbehause, which is to be a Shakespeare Evening, and promises to be an especial treat. The occasion is the benefit of Herr Kapellmeister Willy Olsen, the able conductor of the orchestra. Herr Olsen keeps up this orchestra—which, by the way, is a most important factor in the musical life of Dresden—under very arduous conditions, and we hope that his courageous efforts and distinguished ability will receive their well-merited reward by a large attendance at tomorrow's concert. The programme is as follows: Beethoven: *Coriolan*, Overture. Volkmann: *Richard III.*, Suite. Liszt: *Hamlet*, Symphonic Poem. Tchaikowsky: *Romeo and Juliet*, Fantasy. Berlioz: *King Lear*, Overture. Saint-Saëns: *Henry VIII.*, Ballet.

The guards in the city today are furnished by the XII. Infantry regiment No. 177. The guards will mount without music. Tomorrow the guards will be furnished by the Schützen regiment No. 108, and the band will play in the Schloss Platz at 12.40.

Whoever has lost or left anything in the streets or squares of this city should enquire for the same at the *Fundamt* (lost property office) of the *Königliche Polizeidirektion*, Schiess Gasse 7.

#### HOCKEY.

On Sunday March 15th the *Akademischer Sport-Club* played a return match with the *Berliner Hockey-Club* in Berlin. The result was a narrow victory for the home team by 3 goals to 2. The Dresden team tried the experiment of playing three backs instead of a goal-keeper, with excellent result, considering the few opportunities the team has had for practising. The visitors were able to play their strongest team and, in consequence, the forward line gave a fine exhibition, Peltzer being very prominent. Hammond scored the first goal, but Berlin soon equalized and added a second directly afterwards. Dresden, undaunted, equalized through Baring-Gould from a magnificent piece of play on Peltzer's part. Half-time, 2-2 p. m. After some even play Berlin took the lead in spite of repeated cries of offside from the visitors. No further scoring took place. Both sides were handicapped by the snow, which prevented the players from turning quickly, and somewhat spoilt a very even and interesting game.

Dresden Team: Beer, Hammond, Baring-Gould, Norman, Peltzer, Lindemann, Johnson, Raven, Sandon, Savell, Koch.

#### CHURCH SERVICES: DRESDEN.

ALL SAINTS' (ENGLISH) CHURCH, Wiener Strasse. Wednesday, March 18th. 9.0 a.m. Holy Communion. 11.0 a.m. Matins and Litany. Thursday, March 19th. 8.15 a.m. Holy Communion. Friday, March 20th. 10.15 a.m. Holy Communion. 11.0 a.m. Matins, Litany and Address. Saturday, March 21st. 10.0 a.m. Matins. Chaplain: The Rev. C. A. Moore, M. A., B. C. L.

THE AMERICAN CHURCH OF ST. JOHN, Reichs Platz 5, at the head of Reichs Strasse. Thursday, March 19th. Service 4.0 p.m. Friday, March 20th. Litany 3.0 p.m. followed by Address on "the Mountaineers of Kentucky" by Miss Duryee. The Rev. J. F. Butterworth, M. A., Rector.

PRESBYTERIAN CHURCH, Bernhard Strasse 2, at the corner of Bismarck and Winckelmann Strasse. Services every Sunday at 10.0 a.m. Communion on the first Sunday of the month. Rev. Alexander Ritchie, B. D., Minister of the Parish of Dunblane, Scotland.

#### BRITISH AND AMERICAN REPRESENTATIVES.

THE BRITISH LEGATION: Wiener Strasse 38.—Minister Resident: MANSFELD DE CARDONNEL FINDLAY, Esq. C. M. G.

THE BRITISH CONSULATE: Altmarkt 16.—British Consul: H. PALMIÉ, Esq.

THE AMERICAN CONSULATE GENERAL: Ammon Str. 2, p. American Consul-General: T. ST. JOHN GAFFNEY, Esq.

Thursday, March 26, at 7.30, Vereinshaus (Zinzendorf Strasse)

#### J. H. Schlender

German Mythology and Richard Wagner's Nibelungen

#### Lecture.

Tickets at 3.— & 2.— marks at C. Tittmann's bookshop, Prager Str. 19.

#### Young German lady gives lessons

in fine needle work and German conversation—at pupil's residence or while walking. Addr. J 110 office of this paper.

Established 1835.

### Schramm & Echtermeyer Grocers

10b, Sidonien Strasse 10b  
(corner of Prager Strasse).

Breakfast and other Teas.

Coffee, Cocoa, Chocolate.

English and German Biscuits.

Tinned Meat, Fish and Vegetables.

Preserved Fruit, Marmalade and Jams.

English Pickles and Sauces.

Wines, Liqueurs, &c.

### B. A. Müller, Sport requisites & Toys

By appointment to the Court. Prager Str. 32/34.

Lawn-Tennis, Croquet.—Largest assortment.

### Jewelry. G. A. Scharffenberg, See Strasse 16.

Art Photographers, Schiffer & Genscheidt, Bismarck Platz 6.

### HARRY M. FIELD,

Pianist,

Studio: Lindenau Strasse 35, II.

**Dr. Max Neuhaus,**  
formerly Korrepetitor at the Dresden and Leipzig Operas (under Prof. Nikisch).  
Piano, Theory, Repertoire (opera, oratorio, songs).  
Pension v. Oertzen, 26, Reichs Strasse.

## Health Exercises.

Recommended by Doctors. Breathing and muscular exercises for ladies and children. Classes and private lessons.  
Mrs. BOECK, Werder Strasse 9.  
At home daily 10—11.30 except Saturdays.

## Express Messenger Service "Blitz"

Messenger Boys  
Central Office:  
14, Victoria Strasse. 'Phone 29.



Branches will be established in all parts of the city. Simplest, quickest, and most convenient despatch of messages, parcels, and luggage by bicycle or tricycle.

Lowest tariff prices  
= Guarantee up to 300 marks. =  
Open from 8 a.m. till midnight.  
A telephone call will bring a trustworthy messenger in a few minutes.  
Messengers by the hour or day.

## WORCESTER HOUSE SCHOOL

preparatory for Schools and Universities.

Thorough English education.

Instruction in English or German.

Boarders received.

Private instruction if desired.

H. VIRGIN, M. A. Oxford. Gutzkow Strasse 19.

Brühl & Guttentag. — Artistic needle work. — Embroideries, Prager Str. 20.

## Fine hand-painted Dresden China.

Own designs. Wholesale and Retail.

Sent to all parts of the world.

DRESDEN, Zinzendorf Strasse 16.

RICHARD WEHSENER.

H. M. MIST Helmholtz Strasse 2, I. MINIATURES. Studio hours 10 a.m.—1 p.m., and 3—4 p.m.

## SCHOOL FOR GIRLS.

Classes in English, Arithmetic, Mathematics, German, French and Latin.

A small number of resident pupils taken. German and French resident governesses.

Private instruction if desired.

Miss Virgin, Schnorr Strasse 80 (Villa).

## Pension Meincke, Dresden-A.

Prager Str. 58, Tel. 602. Close to Central Railway Station.

First class Wine Restaurant  
**Malepartus**  
Johannes Strasse  
corner Ring and Moritz Strasse.  
This excellent Wine Restaurant is situated near the Exhibition grounds, in the centre of the city. Separate room for parties. American bar. English cooking. Exquisite cuisine. Excellent wines.  
In the evenings: "Quartet-concert".  
Proprietor: Max Gottmann.

#### MOVEMENTS OF LINERS.

North German Lloyd S. S. Co., Dresden office: FR. BREMERMAN, Prager Strasse 49.

#### YESTERDAY'S REPORTS.

"Rhein," from Bremen for New York, passed Lizard March 16th.  
"Prinz Eitel Friedrich," from Bremen for Japan, left Antwerp March 16th.  
"York," from Hamburg for Japan, left Port Said March 17th.  
"Prinzess Alice," from Hamburg for Japan, arrived Nagasaki March 17th.  
"König Albert," from Genoa for New York, left Gibraltar March 16th.

#### WEATHER FORECAST FOR TODAY

of the Royal Saxon Meteorological Institute.  
Moderate south-easterly winds, prevalent bright weather with fog morning and evening, temperature not much altered.